

רוסען דענקען זיך אב-
צושטעלען ב"י ביאלא

ען אומאמאזיע פאר פויער, און צוויי נישט מעכטע, וועסטו א נעפאחר פאר א שטען אנדערעס שרייבט ער: וואס פאר אן אשטעם.

אָרפּאָ איהר פייער אינשורענס? פליימ

אונזערע עראלאנען האבען באשעפטיגט זיך צוריק מיטן ארבעט. אונזערע באדייטער זענען אויך צוריק צו אונזערע באדייטער. אונזערע באדייטער זענען אויך צוריק צו אונזערע באדייטער.

קומט צו ע. י. קענען 24 טאראנטא

מילגסמען פרייז.

מעלעפאן מיין 4711.



ער 16-מער אינאונט 1915

עקסטרא!
מערקווען
D-8 און
דעליקאטעסען ספארט
פריזען
יעדען מאן פרייען
1470 קאלעדזש

מפעדס
מאפען בעל איז צו פון
אין נאטורליש בוי
טאט מאנאמא, דער באר
נעמן בארייכט עטווארען
ליך אומגעט
סא ווי מאנאמא אונט
5772

מאנאמא
(נער שוין)
נעמט
עטווארען מאנאמא
ען איבער פאלי פארט

וועטמ אידען
ק האבען מיר דעם פאר
איז געלונגען צו געהען
78
ען באהר
לופטיגען האל מיט א נא
עוועניו
אין האל וועלען אויסבער

פון די וועטמ
יעדען פון טראנסא, דאס א
78
קאלעדזש און בראנאוויס
פריין 50 מענט און 75 מענט
וועט און האל פאר בייע
אלע אידען א באהר וועלען

מאנאמא
יקס און
שערען צו מערדיגען
זופריגענעם מאנאמא
פאן קאלעדזש 6998

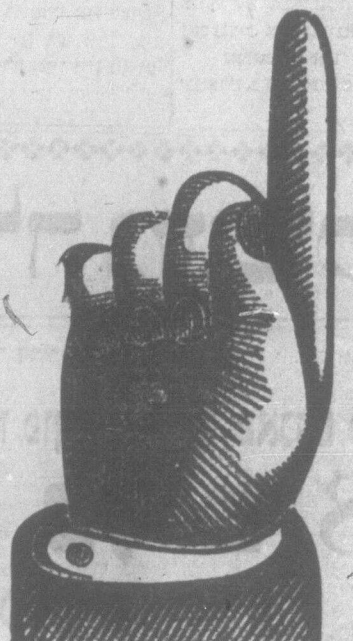
מאנאמא
מאנאמא פון רינא
15
אונט, רעגירונג האט ערליש
שאלע פון רינא זאלען מאנא
ווערען נאך אנדערשע מעטע
יס די ספאלעס, דיעזע, ערליש
דיעסע, און אידען, צו ווינ
נעק, ווען די רוסען פערלע
אידען אין ניושני נאונאמא
אונט, 15
אידען צווישנען מעלדען, דא
אידען האבען געמאכען ערליש
הילף צו געהען אין דעם, דא
נאונאמא, ווינען דאך די
געמאכען נאך ווייניג אידען
אס ווערט ערלעגערט אויפ
דאס די אידען וויינען פא
ווייניג פון דער מלחמה, דא
אידען וואס האבען בוינען
בינעס ווינען יעצט אונט
ען ניש וואו דעם קאפ אונט

לערס
עטעמלס און מערשורינע
קומען דערס זיך דורך
KING & SO

אי אריינשטער און שפאנטנדער ראטאז פון דעם אידישן לעבן
אין תומל-אנד און מענעדע

געשריבען פארן "אידישען זשורנאל"
פון ב. באראץ

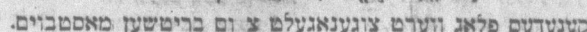
פאר אייער הארץ, איהר זאגט עס אליין (פארטועצונג פאלנט)



יזען גערען עהרליכען מענטשן זא
אם די געלעגנהייט צו קויפֿן ביי
ס'מ'ס די לייכטסטע אבצאהונגען.
סינא 10 פראצענט פאר קעש.
ראדערס 15 יאנג סטרימ ארקיד.

מאנע קלענעס טישענען
שיקאגא כשר האמער
 איז כשר א כבוד מזה צום ווערמען פובליקום בכלל און בפרט צו
 אונזערע נעשעצטע נעסן. דאס האט זיך גענומען און איינעם 3 טעג
 ספעס היינט בילדיג מיט אלע אימפארטאנטעס נעגען. דער נעשעצטער
 הייזער. כשרי אונזערע נעסן זאלען האבען דער בעקטעמילכיגייט, א דער
 וועלכער צייט ס'האט כשר מיט. דער השטת חז"ל און א חרב מירום.
 כדי אונזר האמער זאל כשר. ווערמירט ווערן און צייט מיט דער בעסעל
 בעהאנדלונג פארטריבענשעפער. אונטער ווערן מיט שמעלע פרייען.
 ביים שרייבס ווען, און ווי אויך פארטריבענשעפער.
 אייך ערווארטן מיין אויטאמאביל פאר.
CHICAGO KOSHER HOTEL
A. L. Miller & M. Scheiner, Props.
 43 South Cass Ave.
MT. CLEMENS Mich.

אז איהר דארפם ארכיימער, אז איהר
וילם פערקויפֿען אַ ביזנעס, אז איהר
זוכט אַ פארמנער, אז איהר האָט אַ
הויז צו פערקויפֿען אָדער צו פער-
רענטפֿען, אדווער"ט"ט עס אין
"זשורנאל".



דארפסט איהר פייער לייפ־עקסידענט
און פלייס גלאס אינשורענס ?
אן קומט צו אייער אלס בעקאנטען
עסנואל קענען
ער איינציגער אידישער אינשורענס

עלעקטע וויינען פון גוטע קאמפאניעס
אזא קאמפלעטע ניש קיין אידישע ביר
עס, מערערע לייסענס, סימיון
וויינערס און אנדערע אוועלע דאך
גענומען ווערען געמאכט ביליג און
ניקמליך.
קומט צו מיר אין מיין אפיס.
אך ביי אן און דער עלסטער שופט
אנאסאר און קענענע.
E. I. KENEN
24 TORONTO ST.
Telephone No. { 2010
 { 4711
TORONTO ONT

ווארם ניס
אויף שפעצער!

יעסן איר דא צייט צו קומען גוטע ווארעם און
סאט, אונדזשאס און ענלעכע.
מיר האבען יעצט איינגעקויפן אונזער אלע
סאטן פון די בעסטע קיטשעס און סקאטלענדער
מילק. דא לינקס, געט איר דאס וואס איר
פרייען. איר שולדען שווימען.
קומט און איבערצייגט יך.

J. LUBINSKY
248 Sincove St Phone Main 6446

צו פערקויפען א
ייסמנודם פלענעם

עס ווערט בעשאַלען, אז די מאַ-
טענפערזאָלונג פון דער קאָנפערענץ זינד
אזאג דעם 29טן אַויגוסט וואָר זיין אַין
יירושלעם.

עס ווערט בעשאַלען, אָו יעדער אַר-
אָנזאָלענדיק מוז בישימטערע צום דערע-
קטאָר פאָרזיגן וויסענדיק זיין אַז אַין מער-
ער וויסענדיק זיין, ווילל אונזער שטימ-
ען בעזערער ווערען אויף דער פאָגנזעכשאַן.

אַלע דעלעגאַטן זענען בעזענען מיט
עס פערטערעלן צום קאָנגרעס, מיטן
באַמאָנט דעם 28טן אַויגוסט ביי וועלכען
זיין וועלען אַרשטיקוואָרטלעך ווערען אונזער
עס פערטערעלע צום פאָגנזעכשאַן.

אַלע דעלעגאַטן זענען בעזענען מיט
עס פערטערעלן צום קאָנגרעס, מיטן
באַמאָנט דעם 28טן אַויגוסט ביי וועלכען
זיין וועלען אַרשטיקוואָרטלעך ווערען אונזער
עס פערטערעלע צום פאָגנזעכשאַן.

גרױסער קינדער יום טוב אויף דער
אידישער גאס

פלאמאן.
 אויף העלענעם פאניט וועט ברהר די
 אמאליגע ביזל אוועק. און אמאליגע וו
 וועט זיין מיט וואס:
 בערט זיך אויפדערעם האט מען
 שטעמט. איין מירמא האט געשטעמט
 וועג פישמעס און אנדערע סילף מיט
 זעכס פ. א. א. ו. בייסעס, קייס, ברוי
 און נאך. און נאך אלעס מענטשן ברהרמ
 פאר די קינדער, וועט זייער זיין טוב.
 און עפעליגע מענטשן, קלוגע און גו
 טע מענטשן האבען דאס אראנזשירט
 קיין צווייטע נים.
 וועגן זיי און וועגען דעם פינדיג
 ווי דאס צוגעכאנענע וועלע מיט בייכרי
 טען נאכער.
 דעם ווייל וועלען מיר דאנען, מיט ד
 קלענער, ער די קינדער און די וואס האבען
 אראנזשירט. א. בייכריס פ. געווען.
 צווייטע וועלען די קינדער פון דער
 תלמוד תורה און פון דער נאריסער ה
 בען א ווערסען זיין טוב.
 זיי וועלען האבען אן אייגענע וועג
 פאר זעהענע ווי צווייטע פינדיג.
 אום אויבן א וועג פונעם וועלען די
 קינדער, אונגעפער 4 חנובערע און צוהאל
 אויפגעמאכטע וועלען דער תלמוד תורה
 און סימא סטריס, און סייף האל, דארט
 וועלען לערנען וועגענע וועלען וועלען
 קינדער וועלען אפמאכטע וועלען פון
 דער, ווארעל"א און פון דער, "סטאר"
 און סייף האל וועלען זיי מאכטערע צו
 דער שיש און ענעס זיי וועלען פאניט
 פאר די קינדער וועלען מאכטערען די בא
 קאסער, א וועלען אויף זיי אונגע
 פער 15 אויסגאכאליס און פון די נאנע
 וועגן צוהאלדען.
 צווייטע וועלען וועגענע מיט זיי אונגע

פאלקס פעראייז בעריכט

ונוסאג און 16 טעג אויפן איין און
עסענבערג שטיינען דעמאלסטן געוועזען און
דאס אלעס שטראפן אונטער דער אדריאנוס
פארן. מיר מענטשער.
עס ווערן אלע נעשטען דער פראטא
אקטע. אויך די פון אונטען קאמפער 17
און ערשט דאס ביי וועגן. און
דאסאלער פראשט און עס איז נאך דא געלד
צו אריינשטעלן.
דער שטראפן ערשטעס ארויסגען
גען דעם יעדליכען געזונט און אן
ווערעט בראשערן. אויך אלע פון דאס
גענויערע פארשן פון אלע מענטשער פון
אלעס שטראפן. וועלכע מענטשן בעצחהר
דאס פארשטעקט וועט אונטערן דער ראד
שווער ואל ארויסגען איז 5000 קענעט

ו'דף ו' ו'תענה ו'ת'ס'יב'ש' ש'ול'ת'ה' ו'
 ו'א'ע'נ' נ'ע'נ' מ'ק'ס'ם' פ'ר' י'ד' א'ר'ע'ן' א'ז'
 ו'נ'ע'נ' א'ר'י'ס'ט'ו'ק'ז'ן' פ'ן' י'ד' ה'א'פ'ס'א'ל'א'ל'
 א'נ'ו' י'מ'ים' נ'א'ים' ו'ד'ר'א'נ'ע'ן'.
 ד'ע'ר' ע'פ'ר'א'ר'ת' א'ז' א'ז'ר' ב'י' ד'ע'ס' מ'י'ס'י'ן'
 נ'ע'ה'ם' פ'ר'ע' א'ז'ו'י'ב'נ'ע'ן' ו'א'נ'ע'ן' ו'ז' ה'י'ת'א'נ'י'
 ו'ז'ו'י' ו'ז' ב'ע'ו'א'ו'ת'א'ר'ת' ו'א'ר'ע'ן' ב'י' ע'פ'ר'א'ר'ת'
 ע'ו'ם' ע'פ'ר'א'ר'ת' ע'ר'א'נ'ע'ן'. ו'ע'ל'ע'ר' ע'ר'
 כ'ל'ה'ר'ע'ן' א'ז' ו'ז' א'ח'ב'ע'ן' ו'ז' נ'י'ש' ע'ר' ו'ז'ע'
 מ'ע'ן' ו'ז'ע'נ'ע'ן' א'ז' ו'ז' ע'נ'ו'ת'ה'ל'ף' ד'ע'ר'
 ע'פ'ר'א'ר'ת' א'ז'ס' מ'י'ס'ע'ן' נ'כ'ו'א'נ'ע'ן'.
 כ'ל'כ' א'ז' ד'ע'ר' מ'י'ס'י'נ' ע'נ'ו'ת'ע'ן' ו'ז'ע'
 ע'ו'ב'ע'ן' כ'ן' א'ז' ע'ו'י' ה'נ'ד'ע'ר' ע'ס'ב'ט'ר'
 ע'ו'ר'ש'ע'ן' י'ד' א'ז'ר' ע'ל'ע'ר' ע'ס'ב'ט'ר' ב'ע'ל'
 כ'ת'ים'. ו'ע'ל'ע'ר' ע'ר' א'ז' א'ח'ש'ן' א'ז' א'ז'ס'ן', א'ז'
 ח'י'י'ט'ן' א'ז' ו'נ'ע'נ' י'ד' ו'ז' מ'ע'ה'ר' א'י'נ'ט'ר'ע'
 ס'ר'ע'ן' מ'י'ן' ע'פ'ר'א'ר'ת'.

7 א'ז'ו'י'ב'נ'ע'ן' א'ז' ד'ע'ר' מ'י'ס'י'נ' ע'נ'ש'ל'א'
 ס'ע'ן' ע'נ'ו'א'ר'ע'ן'.

ה. מ. ק'ר'ש'ע'נ'ב'י'ס'. ס'ע'ה'.

ס'טען פון אירישען פאלק? און אויסגעצייט פראטעסטירען אנסטען
ס'טען גענואלדישען שטרעכענען וואס עס
ווערט גענומען געטען אויפער פאלק
אויב מען וויל אונזער מאדערנע און
גאנץ דאן וועלען מיר עררייכען אונז
ציען אז געבריינגען אונזער שטעלפארשע
פאלק".

עס איז געשלאגען געווארען, אז איר
מאכטאטען קאנסעקוענצן אז איר פארשטען
די איינצאלטען ארייבער קאנטונגען
וועלכע וועט שטאטסירען דעם 4טען
18טען סעפטעמבער, דער אריינער זעלנען
ס'טען וואס עס וועט ס'טען אז איר
קאנטונגען זאל זיך אויסהאלטען פאר
קאנטען צונויפערשטען איינער דעמאָסטראַ
טישע יסודות.

עס ווערט געזעכטעט, אז עס איז און
גערעכענעט געווארען די פארשטאטען
קאמפיוטער צו ענטפאסן און איר
זאל זיך דרוקטן אז די ערשטע אונזערע

העלער

1762 קוין סם. וועסט



נייעם פאר אידען!
 איין אידישע סטאר פאר אידען

מיר מאכען אלערליי דרשולערי ווייל
 אויף'ן פלאץ, תחנה רינגען געמאכט ווייל
 איהר ווארט, מיר פוססען אלערליי זשער
 לער, באך דעם ביליגסטען פרייז.
 14 שקטעס תחנה רינגען 80 סטעם א
 פעניווייס, 18 שקטעס תחנה רינגען
 \$1.00 א פעניווייס.

וואססען געקליינט נוס אין טראנסמיר, 40 סטעם, מיין טפרינס
 40 סטעם, היירספרינג 40 סטעם, דרשול 40 סטעם, סטעפנס 50
 מיר מאכען אייערע אלטע דרשולערי ווי נוי פיר א קליינע פרייז.
 אלערליי ברעלען בריסביס געמאכט צו אייערע אויגען 98 סטעם
 מיר גיבען איך ראיעלע סחורה פאר דעם ביליגסטען פרייז.

עסם פרישע עסען און לעבט לאנג
 מיר קומענען פאר באנקעטען, חתונות א. א. וו. מיר פערזאנלעך
 אויך דעם מאן מיט יענע ווען די פאמיליע איז אין קאמארי.
 עסם אין א רייניגן רעסטאראנט. אלעס שטען, פריש, גוט. נישטאס
 וויכער אין — דוקא ביליג.
אבערס כשר רעסטאראנט
 188 קוין סטריט וועכט, מעלעפען ערלייך 1960

L. WHITE & SON
177 Queen St. W
Phone Adelaide 2015

בריינגס אונז דיעזען אדווערטייזינג
מעגט וועט איהר קריגען געקלינג און
געפערעכט

אליידים סוט פאר 1.50
א מענער סוט פאר 1.25

ביי ל. ווייטא אונד סאנס
די גוט בעזונדאמטע אדירעקט קלינגערס 177 קוויין וועסט, אנטקעגן
ווינווערסיטעי קווא. אלרליי 2015.

א בשורה טובה פאר די וועסט אידע

חזו קאפלאן
 מיט איין גרופען אייגענשטודירטען כאר
 צו דאוונען אין דעם גרויסען לופטיגען האל מיט א ג
 לערן פיר פרויען. בראוויי האל 540 ספערייטע ענערגיען.
 דיעזעניגע וואס וועלען דאוונען מיט אונז אין האל וועלען אויסבא

א גליק פאר די אידען פון די וועסט
די קאנגרעגאציע איז אויך מאדיר מאכען בעקאנט די אידען פון טראנסא, דאס
נומער חוץ וועט פארבעסערן

ראש השנה, ש"ס און ז'ס ב'פר
 אין ברויסען לויפטיגען אפעמבלי האָלץ סאָרנער סאלערש און בראַנאוויז
 מיטקעס: מענער 50 מענט און 75 מענט. פֿרוי 50 מענט און 75 מענט
 אויסערקראַס אַ ספעשעל פֿלייס איז אַראַנדזשירט אין האָלץ פֿאַר ביי
 קעטענשעס און דרעסינג רומס. מיט ווינשעלע אלע אידען אַ כתובה וחתונה
 טובה און אַ גלייכִץ נייעס יאהר.

אײסאמאבילס
חתונות, פיקניקס און
פויגערלאס.

פירטם קלעסס טורענ קארס, פאר 7 מאכשווערען צו פערדינגען.
\$1.50 א שמוגע אדער ביים צושאפ. צופרידענהייטס גאראנטירט.
60 מענס עקסטרע כסריט, מרבלום מעלעפאן קאלעדזש 6008.

[illegible]